

*Cristina González Caizán*

Facultad de «Artes Liberales»

Universidad de Varsovia

ORCID: 0000-0002-4452-5891

c.gonzalez-caizan@uw.edu.pl

## Los Encuentros Hispano-Polacos (2018-2021)

El 10 de octubre de 2018 fueron inaugurados los *Encuentros Hispano-Polacos* como fruto de la colaboración de la Facultad de «Artes Liberales» de la Universidad de Varsovia y la Embajada de España en Polonia<sup>1</sup>. El objetivo de estas conferencias es posibilitar la discusión de expertos españoles y polacos sobre variados temas de importancia y relevancia desde el punto de vista de la historia y la cultura de ambos países. El método propuesto ha sido el de establecer un análisis conjunto de los diversos asuntos elegidos brindando un enfoque comparativo y rebasando la tradicional investigación de los contactos bilaterales.

Desde aquel ya lejano 2018 hemos venido celebrando cuatro encuentros más consolidándonos como un punto anual de reunión y referencia para todos aquellos interesados en los asuntos hispano-polacos. El lugar elegido para la celebración de todos estos eventos ha sido el campus universitario por ser la Universidad un espacio abierto, plural y libre. A esta cita anual no solo acude personal docente y estudiantes universitarios, sino también políticos, abogados, economistas, empresarios, periodistas, etc., un amplio abanico cuyo punto de unión es el interés por estos dos países de los confines de Europa. El idioma no es un problema de entendimiento al contar con traducción simultánea en todas las sesiones. En esta última del 2021 alcanzamos los ciento veinte asistentes, una cifra muy significativa del prestigio conseguido.

---

<sup>1</sup> En los años 2018 y 2019 también el Instituto Cervantes de Varsovia colaboró en la primera y segunda edición de estos *Encuentros*.

## Primer Encuentro – «Polonia y España en el siglo XIX europeo (1789-1918): desafíos y aspiraciones»

Este encuentro inaugural, celebrado el 10 de octubre de 2018 en el aula del edificio de la Antigua Biblioteca Universitaria, se inscribió en la reflexión sobre la recuperación por Polonia de su independencia en el año 1918. Comenzó con un análisis de los desafíos y las aspiraciones de España y Polonia en el contexto europeo y global en el siglo XIX entendido este de una manera amplia; es decir, desde el inicio de la Revolución Francesa hasta el final de la Primera Guerra Mundial. La sesión comenzó con un acto de bienvenida a cargo del profesor Robert A. Sucharski, decano de la Facultad de «Artes Liberales» de la Universidad de Varsovia y S. E. el embajador de España en Polonia, D. Francisco Javier Sanabria Valderrama.

En la conferencia de apertura el profesor de la Universidad de Cantabria y académico correspondiente de la Real Academia de la Historia, Germán Rueda Hernanz, presentó la ponencia «España y Europa 1789-1918». A continuación tuvo lugar la primera mesa redonda «En busca del lugar en Europa y en el mundo», en la cual participaron los profesores Rueda Hernanz y Tomasz Kizwalter, del Instituto de Historia de la Universidad de Varsovia. Como moderador se contó con la presencia del profesor Jan Stanisław Ciechanowski, de la Facultad de «Artes Liberales» de la Universidad de Varsovia.

La sesión de la tarde comenzó con la segunda mesa redonda «En busca del orden interno». En la misma participaron los profesores Antonio Manuel Moral Roncal, de la Universidad de Alcalá de Henares, Maciej Janowski, de la Academia de Ciencias Polaca y Paweł Skibiński, del Instituto de Historia de la Universidad de Varsovia, que sirvió de moderador.

Seguidamente se dio paso a una sesión de debate y conclusiones presidida por el profesor de la Facultad de «Artes Liberales», Jerzy Axer. El también profesor de la misma facultad Jan Kieniewicz, Embajador de Polonia en España en los años 1990-1994, deleitó al público asistente con su magistral conferencia de clausura «Polonia y España a través de los siglos».

Este primer *Encuentro* contó con un evento excepcional. Cuando parecía que la tarde tocaba a su fin y justo antes de proceder a la clausura del mismo tuvo lugar un acto emotivo: el homenaje al profesor Jan Kieniewicz por su 80 aniversario. Este acontecimiento se había gestado con gran sigilo durante meses por sus más próximos colaboradores: Jan Stanisław Ciechanowski, Cristina González Caizán, Małgorzata Wojtyniak, Matylda Urjasz-Raczko y Marek Szczypek, y contó, en todo momento, con la aquiescencia y apoyo del decano de la Facultad de «Artes Liberales».

El profesor Ciechanowski tomó la palabra presentando las cualidades científicas del homenajeado y el agradecimiento de sus alumnos para después anunciarle la entrega de un obsequio elaborado durante casi un año: un libro intitulado *Spain – India – Russia. Centres, Borderlands, and Peripheries of Civilisations*.

*Anniversary Book Dedicated to Professor Jan Kieniewicz on His 80th Birthday.* Sus editores, Jan Stanisław Ciechanowski y Cristina González Caizán, consiguieron reunir en este tomo un total de cuarenta y cuatro artículos en torno a aquellos temas que más han sido del interés del profesor Kieniewicz a lo largo de su carrera científica y profesional. Los autores participantes proceden de países como Polonia, España, Rusia, Ucrania y Gran Bretaña, siendo los idiomas del libro el inglés, el español y el francés. La Tabula Gratulatoria, con la participación de ciento cuarenta personas, puede dar una idea del respeto y cariño que el agasajado despierta entre la comunidad científica en Polonia y en otros países. El libro fue entregado en mano por el decano de la Facultad de «Artes Liberales». Después, el profesor Kieniewicz agradeció a los promotores del evento y al público en general tamaña muestra de aprecio, cariño y respeto. Un rotundo y sonoro aplauso rompió el ambiente enmudecido ante las palabras del protagonista del día. Toda esta parte de la ceremonia puede seguirse en: <http://al.uw.edu.pl/jubileusz-80-lecia-prof-jana-kieniewicz/>

Como punto final a una jornada inolvidable, el rector magnífico de la Universidad de Varsovia, profesor Marcin Pałys, y el embajador de España en Polonia clausuraron este *Primer Encuentro Hispano-Polaco*.

## **Segundo Encuentro – «España y Polonia. Centenario del restablecimiento de las relaciones diplomáticas. 1919-2019»**

Este *Segundo Encuentro* tuvo lugar los días 21 y 22 de mayo de 2019 y vino enmarcado en la reflexión sobre el centenario del restablecimiento de las relaciones diplomáticas hispano-polacas, reanudadas el 20 de mayo de 1919. España fue uno de los primeros países en Europa en reconocer al nuevo estado polaco independiente.

El 21 de mayo, en la sala de columnas del Instituto de Historia de la Universidad de Varsovia, inauguraron este nuevo ciclo el rector magnífico de la Universidad de Varsovia, profesor Marcin Pałys; el decano de la Facultad de «Artes Liberales», profesor Robert A. Sucharski; la subsecretaria de Estado de Cultura y Patrimonio Nacional de la República de Polonia, Dña. Magdalena Gawin, y S. E. el embajador de España en Polonia, D. Francisco Javier Sanabria Valderrama. La conferencia inicial la pronunció el profesor Alfonso Bullón de Mendoza, de la Universidad CEU San Pablo de Madrid y académico correspondiente de la Real Academia de la Historia, con una ponencia intitulada «España en los años de la Primera Guerra Mundial y en los del establecimiento del orden de Versalles». Acto seguido, tomó la palabra D. Juan Manuel Bonet Planes, escritor, crítico de arte y director del Instituto Cervantes entre 2017 y 2018, quien habló «Del simbolismo a las vanguardias: paralelismos

hispano-polacos». El punto final lo puso el profesor Jan Stanisław Ciechanowski, con la conferencia motivacional del encuentro: «El reconocimiento de Polonia por España como estado soberano e independiente en mayo de 1919 en el contexto del nuevo orden mundial». El debate subsiguiente fue moderado por el profesor Jan Kieniewicz.

Al día siguiente, 22 de mayo, en el aula del edificio de la Antigua Biblioteca Universitaria, se reanudaron las jornadas con dos mesas redondas. La primera llevaba como título «Los polacos en Madrid en la Primera Guerra Mundial» y participaron en la misma la profesora María Isabel García García, de la Universidad Complutense de Madrid, y el doctor Piotr Rypson, del Comité Nacional Polaco del Consejo Internacional de Museos - ICOM. La sesión estuvo moderada por el profesor Paweł Skibiński.

El segundo debate, «Las relaciones políticas hispano-polacas. Herencia, actualidad y desafíos», estuvo presidido por el profesor Jerzy Axer. En primer lugar intervino con una lectura magistral el profesor Jan Kieniewicz con una ponencia que llevaba por título «De Dantisco a Normande. Tres siglos de experiencias mutuas». Después, intervinieron el Embajador de España, D. Francisco Javier Rupérez Rubio, quien durante los años 1969-1972 estuvo destinado en la Representación Consular y Comercial de España en Polonia, y el profesor Adam D. Rotfeld, de la Facultad de «Artes Liberales», ministro de Asuntos Exteriores de la República de Polonia en 2005.

Clausuraron las jornadas el rector de la Universidad de Varsovia y el embajador de España.

### **Tercer Encuentro – «En torno a la libertad de expresión e información en Polonia y España en el siglo XX»**

El objetivo de este nuevo *Encuentro* era comparar la libertad de expresión y de prensa bajo regímenes totalitarios, autoritarios y democráticos presentes en Polonia y España en diversas épocas de su siglo XX. En un principio, el organigrama de la conferencia estaba ideado de la misma forma que las dos anteriores, pero la situación creada por el COVID-19 lo impidió bruscamente. Con la cancelación el 11 de marzo de toda actividad académica y cultural en el campus universitario de la Universidad de Varsovia y en toda Polonia, y las consiguientes cancelaciones de vuelos, restricciones de viajes, cuarentenas, confinamientos, etc., los organizadores decidieron, obligados por las circunstancias, posponer el evento, pensado para el 29 de abril de 2020, al otoño confiando en una mejoría de la pandemia. Pero nada más lejos de la realidad. El coronavirus seguía campando por el planeta con una fuerza desalmada también en aquella estación del año.

Apoyados en las tecnologías los organizadores decidieron celebrar el *Encuentro* aunque fuera de forma remota. De esta manera, el 26 de noviembre tuvo lugar en la plataforma ZOOM esta nueva conferencia tan especial. La sesión abrieron el profesor Maciej Abramowicz, vicedecano de la Facultad de «Artes Liberales», y S. E. el embajador de España en Polonia, D. Francisco Javier Sanabria Valderrama. Ambos dieron la bienvenida al público virtual asistente y a los ponentes.

El ciclo se dividió en dos paneles, de mañana y de tarde. El primero llevó por título «En torno a la libertad de expresión e información en España en el siglo XX». Los temas elegidos por los invitados mostraron los lazos que unieron a Polonia y España cuando ambos países parecían no tener muchos puntos en común. El tema elegido por el profesor José Luis Orella Martínez, de la Universidad CEU San Pablo de Madrid, «La prensa española durante la España de Franco»; Jan Stanisław Ciechanowski, «Libertad de expresión y propaganda en el debate sobre los polacos en el campo de internamiento de Miranda de Ebro en los años 1940-1943»; Grzegorz Bąk, de la Universidad Complutense de Madrid, «Sobre Polonia y Europa en español: Józef Potocki y Józef Łobodowski»; y Cristina González Caizán, «Entre censura e intereses. Las crónicas de Sofía Casanova en tiempos de la guerra polaco-rusa (1919-1920)», así lo demostraron.

La sesión de tarde se planteó como una mesa redonda. Su título «La libertad de expresión en la “República Popular Polaca” y en la Polonia democrática en comparación con la España franquista y la España democrática». Para la misma, se contó con presencia de los siguientes periodistas: Gemma Aizpitarte, antigua corresponsal de la Agencia EFE en Polonia; Maciej Stasiński, periodista del diario *Gazeta Wyborcza*, y Ramiro Villapadierna, director del Instituto Cervantes en Fráncfort del Meno y antiguo corresponsal en Europa Central. El profesor Jan Kieniewicz moderó el encuentro.

Esta jornada tan atípica quedó clausurada por el embajador de España en Polonia.

## **Cuarto Encuentro – «La Monarquía Española y la Monarquía Polaco-Lituana a través de los siglos»**

Este *Cuarto Encuentro*, celebrado el 15 de octubre de 2021 en el edificio de la Facultad de Lenguas Modernas de la Universidad de Varsovia, pudo retomar su carácter presencial gracias a la mejora de la situación pandémica en Europa. De todos modos, la conferencia pudo seguirse por el canal YouTube y la plataforma ZOOM. Con el tema elegido, el interés de los organizadores era mostrar los aportes al desarrollo de su propia historia y devenir como país de dos modelos diferentes de una misma forma de gobierno: la Monarquía.

En la sesión de mañana, el decano de la Facultad de «Artes Liberales», profesor Robert Sucharski, el rector magnífico de la Universidad de Varsovia,

profesor Alojzy Z. Nowak, y S. E. el embajador de España en Polonia, D. Francisco Javier Sanabria Valderrama, dieron la bienvenida al público y a los ponentes asistentes al acto.

La conferencia inaugural «La República de las Dos Naciones 1569-1795. Luces y sombras de una república nobiliaria», fue impartida por la profesora Anna Grześkowiak-Krwawicz, de la Academia Polaca de Ciencias. Después tuvieron lugar dos paneles. El primero llevó por título «La Monarquía Española y la Monarquía Polaco-Lituana desde diversas perspectivas», y participaron en la misma el profesor Hieronim Grala, de la Facultad de «Artes Liberales», quien defendió su tesis sobre «El supuesto imperio. La República polaco-lituana en los siglos XVI-XVIII (Sobre las trampas del discurso postcolonial)», y los profesores Cristina González Caizán y Jan Stanisław Ciechanowski que trataron sobre los avatares de la monarquía española en el siglo XX. La primera disertó sobre «Los valores de la Monarquía Española en las crónicas y otros escritos de Sofía Casanova»; y el segundo sobre «La Monarquía Española del siglo XX según los informes diplomáticos polacos».

El segundo panel «La Monarquía Española y sus dinastías» contó con la intervención de los ponentes invitados de España. Ambos, como viene siendo habitual, de reconocido prestigio. El primero, el profesor Alfredo Alvar Ezquerro, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de Madrid y académico correspondiente de la Real Academia de la Historia, nos introdujo en el mundo de los Habsburgo españoles con su ponencia «La Monarquía de España de los Austrias» y el profesor y académico correspondiente de la Real Academia de la Historia, José Luis Gómez Urdáñez de la Universidad de La Rioja en Logroño, hizo lo propio con la siguiente dinastía en el trono «La Monarquía Española de los Borbones». El significado de lo que supuso este sistema en Polonia y España lo explicó el profesor Jan Kieniewicz en su conferencia de clausura «El legado de la Monarquía Española y de la Monarquía Polaco-Lituana».

Esta jornada quedó clausurada nuevamente por el embajador de España en Polonia.

\*

Después de cuatro años ininterrumpidos confiamos en seguir por la misma senda que en etapas posteriores consolidando una tradición y celebrando cada año un nuevo *Encuentro Hispano-Polaco*.

En este *Anuario Histórico Ibérico*. *Anuário Histórico Ibérico* que hoy nace, presentamos el plan de editar en un dossier las ponencias de los *Encuentros* en forma de artículos de acuerdo a los criterios de nuestra revista. En este primer número recogemos los correspondientes al año 2018.